

The time of my life
Kaito Abe

This summer, I participated in the International Science School 2009 which was held at the University of Sydney, in Australia, as one of the Japanese representatives. First of all, I would like to say how grateful I am for having the opportunity to attend the ISS program, so here, I'd like to thank the teachers, organizers, and family who made that possible. Today I'm here to talk about how important international exchanges are.

The ISS program invited 16-17 year old students from around the world, so I had the chance to meet a variety of people from very different countries. They were from the UK, Thailand, China, the US, India, Australia, and Japan. Spending the two weeks with all these people in Sydney made me realize some big differences between them and most Japanese people.

One of the major differences I found is that they tend to be very straightforward. When they have an idea in their head, they will say it out loud, instead of bottling it up inside themselves like we do. This is a clear cultural difference. Because they like to share their thoughts, they tend to be very innovative in their ideas. They also become inspired very easily, and thus, interacting with these people has enabled me to appreciate other ways of thinking.

I'm here not to talk about which culture is right, but to talk about their difference. This experience really opened my eyes, since before participating in this program, I had never been overseas.

The ISS program awoke me to how popular Japanese culture is. One example of Japan's popularity can be found in digital cameras. During the ISS program, I saw a lot of digital cameras that were made in Japan. I was not surprised but also very happy when I saw them overseas. Another example is, as you know, manga and anime. The number of people familiar with these was beyond my imagination. All of the people that I met told me their favorite manga and anime. One of the people had learned the casual conversational style of Japanese speech and slang by reading manga and watching anime.

The ISS program gave me an opportunity to meet people of different origins, races and religions. A person with Australian nationality can actually vary in their ancestry, for example, I met one person who has a Brazilian father and a Greek mother, another who has Egyptian parents, and some who have Indian or Chinese parents, or even Japanese parents. And yet, many of the people living in Japan spend most of their lives in a homogeneous society, so they hardly mix with different people.

Therefore, they become nervous and somewhat xenophobic when they meet people who are different. That was the case for me before I went to Sydney, but through the program, I gained confidence and experience on how to socialize with all these interesting but different individuals. Through this experience, I have acquired a new way to view the world.

After the wonderful experience in Sydney, I realized that international exchanges are extremely important and their significance should not be underestimated. The ISS program gave me an opportunity to understand cultural differences, and an opportunity to mix and share life experiences with a diverse group of people. International exchange will expand your horizons. It will give you a new perspective on the world.

「最高のひととき」

阿部 海渡

今夏、私はオーストラリアのシドニー大学で開催された、インターナショナルサイエンススクール 2009 に日本代表の一人として参加しました。まず初めに、私はこのプログラムに参加する機会を得られたことをとても嬉しく思っています。ですから、それを可能にするのを手伝ってくださった先生方、関係者の方々、そして家族にとっても感謝しています。そこで、今日は、いかに国際交流が大切か、について話をしたいと思います。

ISS プログラムには、世界各国から 16 歳ないし 17 歳の生徒が招かれていたので、私は、さまざまな国のいろいろな人々との出会いの機会を得られました。参加国はイギリス、タイ、中国、アメリカ、インド、オーストラリア、日本です。シドニーでそのような人々と過ごした 2 週間の間に、私は彼らと日本人の大部分との間の大きな違いに気づかされました。そのうちのひとつは、シドニーで出会った人々の率直さにあります。彼らに何か考えが浮かぶと、私たち日本人の場合自分の中に抱え込みがちですが、それとは違って、口に出して他人に伝えようとしています。彼らは自分たちの考えを他人と共有するのが好むので、考えは常に革新的です。また共有することで他人から頻繁に刺激を受けることができます。それゆえに、彼らとの交流を通して私は、自分とは違った考え方を認め、理解することができるようになりました。私はここでどちらの文化が正しいのか、ということをお願いしたいのではなく、ただ、そこにははっきりとした違いがあるということを伝えたいのです。この経験によって本当に私は目を覚まされました。というのも、このプログラムに参加するまで、生まれてこの方一度も日本を出たことがなかったのです。

ISS プログラムを通して、私はいかに日本文化が世界に広がっているかを実感することができました。その一例が、デジタルカメラにみられます。その二週間の間に、私は日本製のデジタルカメラを数多く目にしました。海外でそれらを目にし、もちろん驚きましたが、それに加えてとてもうれしかったのを覚えています。別の例としては、ご存じのように、マンガとアニメが挙げられます。これらに通じている人々の数は、私の想像をはるかに超えていました。出会ったすべての人がお気に入りのマンガやアニメについて、私に語ってくれました。その中の一人は、日本語のマンガやアニメを通して、日本語の日常会話や特有の言い回しを学んだそうです。

ISS プログラムから、私はさまざまな期限、人種、信仰をもつ人々と出会う機会を得ることができました。オーストラリア国籍を持つ人だけでも、由来はさまざまなのです。たとえば、私が出会った人の中には、ブラジル人の父とギリシャ人の母を持つ人、エジプト人の両親を持つ人、インド人や中国人の両親、そして日本人の両親を持つ人さえいました。

けれども、日本に住む人の多くは均質的な社会で人生の大部分を過ごすので、自分たちと違った人々と出会うと、彼らは臆病になり、多少なりとも外国人に苦手意識を持つことが多くなります。このことはシドニーに行く前までの私にもあてはまっていた。しかし、このプログラムを通して、私はそのような興味深く、また自分とは違った人々と打ち解ける経験をし、自信をもてるようになりました。この経験から、新たな物事のみかたを身につけることができました。

シドニーでの素晴らしい経験から、国際交流がいかに重要なもので、その重要さは決して軽視されるべきではない、ということを実感しました。ISS プログラムは私にとって、文化の違いを理解する機会であると同時に、お互いの人生経験を様々な人々と共有する機会でもありました。国際交流はあなたの視野を広げてくれるでしょう。また、物事に対する新たな視点を与えてくれるでしょう。